

ב"ה

אין ליכט
פון תורה

ספר

שבט מוסר

פרשת לך לך

באידיש

503

הוצאת אמונה
ברוקלין נוא יארק,
שנת תשנ"ח לפ"ק

געילת השם יתברך

פרק שלישי

• לְזַ-לְזָ •



מוסר פָּאָרָן מענטש אויסצוגלייכן
זִיְינָע ווועגן, און ווי אֶזְזִי מען קען
אייבערדרייינָן די שלעכטָע נִיגּוֹנָגָעָן צו
מעשים טובים און צו באָקּוּמָעָן שְׁכָר זַיִ.



דער הייליגער גאָן וצדיק ר' הר הַל קָאַלָּמִיעָר
זצ"ל האָט עדות געזאגט אֶז דער "שבט מוסר"
האָט אַיִם גַּעֲמָאָכָט פָּאָר אָ מענטש, און אֶזְזִי האָבוֹן
גרויסע צדיקים וקדושים אַנְגָּזָאָגָט זַיִעָרָע
קיינְדָעָר צו לערנָען שטענְדִּיג אַיִן דעם ספר, ווילַ
דאָס האָט זַיִ גַּעֲבָרָעָגָט צו דעם וואָס זַיִ זַעַנָּעָן
צּוּגָּעָקּוּמָעָן.

אינהאלט

פון דרייטער פרק



- א. אַ מוסר ווי אָזוי דער מענטש זאָל אַרוַיסלעַרנָען פֿוֹן
אלע פֿאַסְיַרְנוּגָעַן אַרְוָם אִים, צו פֿאַרְבֶּעְסָעָרַן זִיְינָע
וועגן.....^ג
- ב. ווי אָזוי קעַן אַ מענטש זיך באַרְיַמָען מֵיט זִין
שיינְקִיְיט אָוֹן זִין גַעלְט, אָוֹן אָזִיך מֵיט אלָע
שְׁלַעַכְתָּע מְדוֹת, זִין צו טוֹהָן בְּהִתְרָ, אָז עָר זאָל
בְּאַקְוּמָעַן שְׁכַר דָעֲרוֹנִיף.....^ד
- ג. אַ מענטש דָאָרָף אַרוַיסלעַרנָען אַ מוסר הַשְׁכָל פֿוֹנָעָם
פֿאַרְגָּאנְגָעָם טָאג, אָוֹן זיך באַטְרָאָכָטָן ווֹאָס עָס
איְזָ אִים אַיְבָּרְגָּעְבָּלִיבָן פֿוֹנָעָם גַּאנְצָעָן טָאג.....^ח
- ד. ווי אָזוי קעַן אַ מענטש פֿאָר זיך אַנְגָּרִיְיטָן פֿוֹן אַלְעָם
גּוֹטָן דָוְרָך זִין מְחַשְּׁבָה.....^ח
- ה. עָר זאָל נִישְׁט בּוּעַט זִין אַין די נְסִינוֹת אָוֹן יִסְרוּסִים
ווֹאָס קְוּמָעַן חַיּו אָוִיפָאִים, אָוֹן עָר זאָל זיך
אַפְלַעַרְנָעַן פֿוֹן אַבְרָהָם אַבְּיָנו עַיְיָה, ווֹאָס טְרָאָץ דָעָם
ווֹאָס עָר איְזָ אַדְוָרְכָּגָעָנָגָעָן פֿילְ צְרוֹת אָוֹן לִיְידָן,
הָאָט עָר נִישְׁט אַפְגָּעָקָעָרטָן פֿוֹנָעָם אַיְבָּרְשָׁטָעָנִיס
וועגן, אָוֹן נְאָך צְוּגָּלִיְיגָט אַהֲבָה צו זִין לִיבְשָׁאָפְט
פֿאָרָן בְּאַשְׁעָפָעָר.....^ו



פרק שלישי

א מוסר ווי איזו דער מענטש זאל אויסלערען פון אלע
פאסירונגען ארום אים, צו פארבעסען זייןעו וועגן.

א. יבין הקורא, זאל פארשטיין דער וואס ליינט און זאל קלוג
ווערן דער וואס הערט, דו, מענטש,نعم אן מיין
שטראָף און ליג אריין מיינע רייד אין דיין הארץ. הוייב-אָויף דיינע
אָויגן און באָטראָקט דיין גוף, וועסטו זיך אויסלערען צו פארבעסען
דיינע וועגן. זאלן דיינע אָויגן זען די פִּיכְטְּקִיְּת וואס קוועלט פון דיין
נאָז, און די מיאָוּס וואָסער וואס שאָפְּט זיך אין דיין גוף, און וואס עס
גייט אָרוֹיס פון דיר ביים לעבן.

ובהתגבר, און ווען עס שטאָרקט זיך אַבִּיסְל הײַן פון די סָאָרטָן
קדחת וואס קומען אָפְּט אָויף דעם מענטשן, ווערט שווין
פאָרענדערט זיין פנים און זיין גוף ווערט אַינְגַּעֲבָוִיגָּן, אָדער ווען עס
שפֶּרָאָקט אין זיין לֵיב אָגְּשָׁוְילְעָכִין, אָוָונֶד, אָבִיל אָדער אָמָּה,
מאָקט עס אִים אָשְׁלָעְכָּטָן רִיחַ, און די מענטשן אַנְטָלוֹיפָּן פון אִים און
די פְּלִיגְנָן קְרִיכָּן אָויף אִים און די ווערט שטאָרְקָן זיך און זיין בעט
ווערט פָּאָרְמִיאָוּסְט.

והוא, און ער ווערט אָזְוִי ווי אָדָרְשָׁלָאָגָעָנָעָר, מען פִּילְט גָּאָרְנִישָׁט
זייןע רייד און ער ווערט ווי אָשְׂטִיקְלִים, קִיְּין מענטש קען
אִים נִשְׁתַּחַת דָּרְקָעָנָעָן און ער טוֹט זִיפְּצָן פון דָּאָרְשָׁט, צָוְלִיב דָּעַר הֵיכַ
וואָס בְּרָעָנָט אִין אִים, און זיין קוֹל ווערט נִשְׁתַּחַת גַּעַהָעָרט. מען קען נִשְׁתַּחַת
הֵעָרָן זִין רִיאֵיד צָוְלִיב זִין שְׁלָאָפְּקִיְּת אָוֹן זִין אָטָעָם גִּיט זִיעַר שְׁטִיל
בֵּיז די נִשְׁמָה גִּיט פון אִים אָרוֹיס מִיט גְּדוּסָה וּוּיְתָאָג. אָוֹן אָז זִין קְרָעָנָק
דוּעָרט פִּיל טָעַט ער זִין בָּרָאָך אָוֹן זִין גֻּפָּה ווערט אַינְגַּעֲשָׁרוֹמָפָּן
בֵּיז זִין עַבְּרָנָה ווערט אָרוֹיס גַּעַזְעָן גְּלִיְּךְ ווי אָסָותָה. זִין גַּעַשְׁטָאָלָט

ווערט פֿאַרְעָנְדָעֶרט אָוּן זָעַט אֹוִיס וּוּי אַמְּאַלְפָעַ אָוּן אַלְעַ וּוֹאָס זָעַן אִים דֿעֲרַקְעַנְגַעַן אִים נִישְׁט.

ואַפְּיָלוּ, אָוּן אַפְּיָלוּ זִין וּוּיְבָ אָוּן קִינְדָעֶר וּוּלְכָעַ זָעַנְעַן גַּעֲרוֹאַרְגַט גַּעֲרוֹעַן מִיט אִים, לִיְקַעְנַעַן אִין אִים אָוּן זָאגַן, דָאָס אִיז נִישְׁט אָוּן זָעַר פָּאַטְעָר, אָוּן זִין וּוּיְבָ קָלְאָגַט אָוּן זָאגַט, וּוּיְגַעַשְׁרִיגַן, עָר אִיז שָׂוִין נִישְׁטָאָ, וּוּיְלָעַר אִיז גַּלְיִיךְ וּוּיְאַקְינַד אָוּן הָאָט שָׂוִין נִישְׁט קִיַין גַּעַשְׁטָאַלְטָ, אָוּן לִיגַט אִין בָּעֵט אָוּן זִין הָרְגַשָּׁה אִיז שָׂוִין בְּטַל גַּעַוְאַרְן בִּיז זִין וּוּעָרָן פֿאַרְאָוְמָעָרָט אָוּן פֿאַרְמַיְאָוְסָט פָּוּן זִין לְעָבָן, אָוּן זִין טְוֹעַן תְּפָלָה אָוִיפָּ דִי פִיר וּוּינְקַלְעַן פָּוּן הָוִיז אַז עָר זָאל שָׂוִין שְׁטָאַרְבָּן אָוּן מַעַן זָאל אִים שָׂוִין אוּיסְרוּיְמָעַן פָּוּן דְעַרְ הַיִם.

וּוּ אַזְוִי קָעַן אַ מעַנְטָשׁ זִיךְ בָּאַרְיִמְעַן מִיט זִין שִׁיְינְקִיִּיט אָוּן זִין גַּעַלְטָ, אָוּן אַוִיךְ מִיט אַלְעַ שְׁלַעַכְטָעַ מַדּוֹתָ, זִין צָו טֹהָוָן בַּהֲיִתָּר, אַז עָר זָאל בָּאַקְוּמָעַן שְׁכָר דָעָרְוִיָּפָ.

ב. **וְלֹאִישָׁ**, אָוּן צָו אַ מעַנְטָשׁ וּוֹאָס הָאָט דָאָס דָאַזְיָגָעָ אָוִיפָּ זִיךְ, וּוּי קָעַן עָר זִיךְ בָּאַרְיִמְעַן מִיט זִין צָוָה אָוּן וּוּי קָעַן עָר זִיךְ גְּרוֹוִס הָאַלְטָן מִיט זִין שִׁיְינְעַם גּוֹף אָוּן מִיט זִין הָוִיכָן וּוּאָוְקָס, אָוּן מִיט זִין שְׁטָאַרְקִיִּיט, צָו זָאגַן, מִיְּן שְׁטָאַרְקָעָר כְּחַ הָאָט פָּאָר מִיר אַיְנְגַעְזָאַמְלָט דָאָס גּוֹטָעָ, אָוּן וּוּיְקָעַן עָר זִיךְ הָאַלְטָן בְּגַאוֹה מִיט זִין גְּרוֹוִס עַשְׁיוֹרָות אָוּן מִיט דִי שִׁיְינְעַ קְלִיְידָעָר, אָוּן וּוּיְזָאל עָר זִיךְ שְׁטָאַרְקָן אָוִיפָּ זִין חַבָּר אָוּן וּוּיְזָאל עָר זִיךְ פְּרִיְיעָן מִיט זִין גּוֹטָס אָוּן מִיט זִין פְּילָ קִינְדָעָר אָוּן מִיט דָעַם כְּבָוד וּוֹאָס פְּרֻעְמָדָע מַעַנְטָשָׁן גִּיבָּן אִים, וּוּי זָאל עָר רַעַדְן מִיט כָּעֵס צָו זִין חַבָּר אָוּן וּוּיְזָאל עָר זִיךְ גַּעֲרוֹאַרְגַעַן צָו עַסְן זִיסְעַ שְׁפִיְיזָ אָוּן טְרִינְקָעַן וּוּיְזָן.

וְאַיךְ, אָוּן וּוּיְזָאל עָר גְּלוֹסְטָן צָו שְׁפָאַצְיָרִין אִין גַּעַרְטָנְעָר צָו הָעָרָן דָאָס קוֹל פָּוּן פְּיִיגָּלָ, אָוּן וּוּיְזָאל אִים זִין זִיס דָאָס קוֹל פָּוּן זִינְגָעַן אָוּן שְׁפִילָן, אָוּן וּוּיְזָאל עָר זִיךְ בָּאַצְיָרִין מִיט שִׁיְינְעַ צִירְוָנָגָ, אָוּן וּוּיְזָאל עָר זִיךְ שְׁמִירָן מִיט בְּשָׁמִים פָּוּן גּוֹטָן רִיחָ, אָוּן וּוּיְזָאל עָר זִיךְ פְּרִיְיעָן מִיט

זין לוייטער לשון, און ווי זאל ער לוייפן ווי א הירש אין פעלד, און ווי זאל ער אַנְפִילַן זין מוויל מיט געלעכטער, אָז נאָך דעם אַלעמען קומט צער און זאָרג און טרייער אָזוּי ווי פרײַר אֵיז געשטאנען.

ועתה, און אַצְינַד, הער צו מײַן קול איך וועל דיר אָן עזה געבן און דער אַויבערשטער וועט זין מיט דיר און דו וועסט אויסלאַבען דיינע טאג און יָאָרֶן אַינְ גוֹטַן אָרֶן אַינְ זִיסְקִיט, אָרֶן דו וועסט נעמען אַ גוֹטַן שְׁכַר פָּאָר דִּין הַאֲרֻעוֹוָאנִיעַ אָרוּפַ דַּעַר וּוּלְטַ אָרֶן אָרוּפַ יַעֲנַעַר וּוּלְטַ, אָז דו זָאַלְסַט פָּוֹן דַּעַם אַלְעַם וּוּאָס אַוְיבַּן שְׂטִיטַט גַּעַנִּיסַן אָרוּפַ אַ גוֹטַן אָוֶן. דַּעַר מַעֲנְטַשׁ זָאַל זִיךְ פֿרְיַעַן מִיט זִין צְרוֹה אָרֶן זִין גַּעַשְׁטַאַלְטַ צַו לְוִיבַּן אָרֶן בָּאַשְׁיַׁינְעַן דַּעַם אַוְיבְּרַשְׁטַן בָּרוֹךְ הָוּא, וּוּאָס ער האט באַשְׁאָפַן דַּעַם מַעֲנְטַשׁ עַנְלַעַץ צַו דַּי מְלָאַכִּים.

און דער מַעֲנְטַשׁ זָאַל זִיךְ דַּעַרְהַוִּיבַּן מִיט זִין גּוֹף, אָז עַס קּוֹמֶט חַיַּז אַ צְרָה אָרוּפַ אַ צְיָבָּר זָאַל ער צְוַהַלְפַן אָרֶן אַנוּוֹאַרְפַּן אַ פָּאָרְכַּט אָרֶן פַּחַד אָרוּפַ דַּי וּוּאָס וּוּילַן מַצְעַר זִין פֿילְ מַעֲנְטַשׁ אַדְעַר אֵין מַעֲנְטַשׁ.

וַיַּתְגַּדֵּל, אָרֶן זָאַל זִיךְ שְׁטַאַרְקַן מִיט שְׁטַאַרְקִיט צַו שְׁטִיצַן דַּי וּוּאָס הָאָבָן אַ נִידְעָרִיג גַּעֲמִיט אָרֶן צַו יְעַדְן וּוּאָס וּוּעַרְטַ נַאֲגַגְעַיָּאָגַט פָּוֹן זִין חַבָּר אָרֶן צַו הַעַלְפַן אַנְ אַרְיָמָאַן, אַנְ אלְמָנָה אָרֶן אַתְּהָם, אָרֶן מִיט זִין פֿילְ עַשְׁרִירֹת זָאַל ער גַּעַבְן צְדָקָה צַו אַרְיָמְעָלִיט, אָרֶן זָאַל מַחְזִיק זִין דַּי וּוּאָס לְעַרְנָעַן, אָרֶן טָאָן גַּמְילָות חַסְדִּים, אָרֶן בָּאַקְלִיְידַן דַּעַם וּוּאָס הָאָט נִישְׁטַ קִיְין קְלִיְידַעַר, אָרֶן קוֹיְפַן סְפָרִים צַו בָּאַרְגַּן אַנְדְּעַרְעַ צַו לְעַרְנָעַן, אָרֶן שְׁפִיְזַן דַּעַם וּוּאָס בָּעַט עַסְן, אָרֶן מַאֲכַן יְשִׁיבָה, צַו טִילַן זִיךְ מִיט דַּי שְׁכַר פָּוֹן זִיעַר לְעַרְנָעַן, אָרוּפַ עַולְם הַבָּא, אָזּוּי וּוּשְׁבַט זְבוֹלָן מִיט יְשַׁשְׁכַר; אָרֶן זִיךְ שְׁטַאַרְקַן קַעַגְן זִין חַבָּר וּוּאָס הָאָט גַּעַרְעַדְטַ קַעַגְן דַּי אַרְיָמְעָלִיט אַדְעַר ער הָאָט גַּעַרְעַדְטַ אַזְעַלְכַּעַ רַיִיד קַעַגְן דַּעַר תּוֹרָה אָרֶן דָּאָס גְּלִיְיכַן.

וַיַּגְּאַל, אָרֶן ער זָאַל זִיךְ פֿרְיַעַן מִיט זִינְעַן פֿילְ קִינְדַּעַר אָרֶן מִיט זִין גּוֹטַס וּוּאָס דַּעַר אַוְיבְּרַשְׁטַעַר הָאָט אִים בָּאַשְׁאָנְקָעַן מִיט

קינדרע, און ער האט אים געהאלפֿן ער זאָל זיי אויפֿצַיעַן צו לערנען תורה, כדֵי זיי זאָלן דינען דעם באַשעפֿער אָרֶן זאָלן הַיְילִיגַן זַיִן נָאָמָעַן מיט זַיִעַר גַּאנְצַען הַארְץ אָרֶן מיט זַיִעַר גַּאנְצַע נְשָׁמָה.

וישיש, און ער זאָל זיך פרִיאַעַן מיט דעם כבּוֹד ווֹאָס ער באַקּוּםַט כדֵי דורך דעם צו רעכְטַ-פָּאַרְטִּיגַן זַיִנַּע וּוֹעֲגַן, כדֵי מענטשַׁן זאָלן בַּיְ אִם נִישַׁט זַעַן קִין שלעכְטַע מעשִׁים וּוּעָלַן זַיִן אִם שְׂוִין נִשְׁטַע וּוּעָלַן אַפְגַּעַבְן כּוֹבּוֹד.

ויתחיזק, און ער זאָל זיך שטַּאַרְקַּעַן מיט זַיִנַּע כְּחוֹתַּמְקִים צו זַיִן דעם פְּסוֹק "וַהֲגִיתْ בָּו יּוֹמָם וּלְילָה", דו זַאֲלַסְטַּר רַעַדְן אָרֶן טַרְאַכְּטַן אֵין דער תורה טָאג אָרֶן נָאָכְטַן. אָרֶן מַקִּים צו זַיִן דַּיְמָצּוֹת אָרֶן בַּאַדְיָנָעַן תַּלְמִידִי חֲכָמִים אָרֶן צו גִּין אֵין אַשְׁלִיחָות מְצֻוָּה, אָרֶן ער זאָל רַעַדְן מיט כָּעֵס וּוּעָן ער דָּאָרַף, כדֵי צו פָּאַרְמִידִין פָּוֹן אֵן עַבְירָה, אָרֶן צַעְבּוּרַעַן דַּי שַׁטְּאַרְקִיְּטַע פָּוֹן דעם רְשַׁע אָרֶן שְׁטַּרְאַפְּן דַּי וּוּעַלְכַּע זַעַנְעַן עַוְּבָר אַוְּפִּין באַשְׁעַפְּעַרְסַׁס וּוּילְן.

ויתענג, און ער זאָל זיך זעטיגַן מיט זַיִסְעַ שְׁפִּיְּזַע אָרֶן זַיִסְעַ גַּעַטְרַאַנְקַעַן, כדֵי צו לוּבְּן דעם ווֹאָס הַאַט דָּאָס אַלְצַן בַּאַשְׁאַפְּן, אוּרִיף יַעַדְן מיט זַיִן בְּרַכָּה, אָרֶן מַעֲנִיגַן צו זַיִן דעם שַׁבְּתַע אָרֶן יוֹם טּוֹב, וּוְיַעֲזַעַרְעַט חֲכָמִים זְכוּרָנוּם לְבָרַכָּה הַאָבָּן גַּעַזְגַּטְט, דו זַאֲלַסְטַּר הַיְילִיגַן דעם שַׁבְּתַע אָרֶן יוֹם טּוֹב מִטְעַסְנַע אָרֶן טַרְינְקַעַן אָרֶן קְלִיְּדַעַר, אָרֶן צו טַרְינְקַעַן וּוְיַיְן אוּרִיף אַשְׁעוֹדַת מְצֻוָּה, דְּהִיְינוּ, אָום שְׁמָחַת תורה, אָרֶן אוּרִיף אַסְיָומַס מסכְתָּא אָרֶן אוּרִיף אַברִית מִילָּה אָרֶן אוּרִיף אַזָּא חַתּוֹנָה וּוּעָן אַתְּלִימִיד חַכְםַע נָעַמְתַע אַטְּאַכְּטַעַר פָּוֹן אַתְּלִימִיד חַכְםַע, אָרֶן דָּאָס גַּלְיַיְכַּן.

ויתאה, און ער זאָל גַּלוֹסְטַן צו שְׁפָאַצְיַרְן אֵין גַּעַרְטַנְעַר דָּאָרט צו זַיִן אַלְיַיְן, כדֵי ער זאָל קַעַנְעַן טַרְאַכְּטַן אֵין דער תורה, צו דַּעַרְגְּרַיְיכַּן אִירָעַ סּוֹדוֹת אָרֶן צו הַעֲרָן דָּאָס קוּוִיטְשַׁעַן פָּוֹן פִּיגְלַע כְּדֵי צו גַּעַבְן אַלְיַבְּן צּוּם באַשְׁעַפְּרַע פָּוֹן דָּעַר וּוּעַלְט, ווֹאָס ער האַט אַלְצַן באַשְׁאַפְּן פָּוֹן זַיִן כְּבוֹד וּוּעָגַן אָרֶן אַלְעַזְגַּן שִׁירָה פָּאַר אִים מיט דעם

קווייטשען פון זיינער מרייל, באקאנט צו מאכַן אוּס איז נישט דאָ קײַין גאָט אויסער אַים. אָונַ זָאָל צוֹרָעַכְטַ מַאֲכַן זִין בָּעֵט מִיטַ דִּינָעַ לִילָעַכְעַר אָום שְׁבַת אָונַ יּוֹם טּוֹב פֿאָרֶן אָוּבְּעַרְשְׁטְנִיס וּוּגַן אָונַ לְכֻבוֹד דָעַם הַיְלִיגָן שְׁבַת אָונַ יּוֹם טּוֹב.

וַיַּתְעַדּוּ, אָונַ עַר זָאָל זִיךְ דָעַרְקּוּוַיְקָן מִיטַן שְׁלָאָףַ אַינְדָעַרְפְּרִי, אַרְיבַ עַר הָאָט אַגְנַצְעַ נַאֲכַט גַּעַלְעַרְגַט אָרָן גַּעַדְיַינְטַ דָעַם אָוּבְּעַרְשְׁטָן, אָרָן אַז עַר וּוּעַרְטַ שְׁלַעַפְּעַרְגִ אַינְדָעַרְפְּרִי אָונַ פְּאָלַט אָוּזָעַק אָונַ וּוּעַרְטַ אַגְנַטְשְׁלָאָפְן, דָעַמְאָלַט זָאָל אַים זִין זִיס דָעַר שְׁלָאָף.

וַיַּעֲרַבּ, אָונַ עַס זָאָל זִיס זִין צַו אַים גַּעַזְאָנְגַ אָרָן שְׁפִילְן צַו זִינְגַעַן אָרָן לִיְבָן זִין בָּאַשְׁעַפְעַר, צַו דָעַרְצְיַילְן אַטְיַילְ פֿוֹן זִינְעַ וּוּאַונְדָעַר, אָונַ עַר זָאָל זִיךְ בָּאַצְיַרְן מִיטַ רִינְעַ קְלִיְידָעַר בְשַׁעַת עַר וּוּילְ דָאַרוּעַנְעַן, אָונַ עַר זָאָל אַינְזְיַעַן הָאָבָן אַז עַס זָאָל נִשְׁתַ גַּעַפְיַעַן וּוּעַרְן קְיַין פְּלַעַק אָוִיףְ זִינְעַ קְלִיְידָעַר, אָונַ עַר זָאָל הָאָבָן בָּאַזְוֹנְדָעַרְעַ קְלִיְידָעַר דָעַרְוִוְף.

וַיַּשְׁמַחּ, אָונַ עַר זָאָל זִיךְ פְּרִיעַעַן מִיטַ זִין לוּטְעַר לְשֹׁוֹן, אַז עַר זָאָל דָרְשְׁעַנְעַן פָּאָר אַסְאָךְ מַעַנְטַשְׁן זִיסְעַ רִיְידְ פֿוֹן זִינְעַ דָעַר תּוֹרָה אָונַ צַו זָאָגַן פָּאָרְקַ דָעַם גּוֹטָן וּוּגַן וּוּאָסַ זִיךְ זָאָלַן דָעַרְן גִּיְין, אָונַ מִיט זִין שִׁין לְשׂוֹן זָאָל עַר מַנְצָחַ זִין אָונַ בָּאַזְיַגְן דִי אַפְּיקּוֹרִיסִים, עַר זָאָל וּוּיְיַזְן אַז זִיְעַרְעַעְרַ רִיְידְ הָאָבָן נִשְׁתַ קְיַין וּוּעַרְטַ.

וַיַּסְךּ, אָונַ עַר זָאָל בָּאַשְׁמִירַן זִין לִיבְ מִיטַן גּוֹטָן בְּוּימַל אָונַ בְּשָׁמִים כְּדִי עַס זָאָל אַים אַרְאָפְגַיְין דָעַר שְׁוֹוִיִיס אַז מַעַנְטַשְׁן זָאָלַן זִיךְ עַדְרוּוּיְיטַעַרְן פֿוֹן אַים אָונַ וּוּעַלְן הָעָרָן זִינְעַ שְׁטְרָאָפְ-רִיְידְ אָונַ זִינְעַ נִיְיעַ זָאָכַן וּוּאָסַ עַר זָאָגַט אַין דָעַר תּוֹרָה. אָונַ עַר זָאָל גִּיךְ לוּיפְן צַו אַ דְבָרַ מַצּוֹה אָונַ זָאָל זִין גַּעַאְיִילַט צַו אַנְטְלִיְיפְן פֿוֹן אַז עַבְרִיהְ גָּאָר וּוּיְיַטְ.

וַלְרֹאָץ, אָונַ עַר זָאָל לוּיפְן צַו רַאְטְעוּוֹעַן אַמְעַנְטַשְׁ פֿוֹן אַ רְוַצְחַ וּוּאָס וּוּילְ אַים בָּאַרְוִיבַן, אָונַ עַר זָאָל זִיךְ לְוּסְטִיגְ מַאֲכַן מִשְׁמָחַ צַו זִין חַתְן וְכֹלָה, אָונַ אַז עַר וּוּטַ הָעָרָן דִי הַיְלָףְ פֿוֹן גָּאָט אָונַ חִידְשִׁי

תורה וועלכע זענען באַנִיַיט דורך די חכמים, אויב דו וועסט אָזוי טויהן וועסטו זיך פֿרֵיעָן אויף דער וועלט און דו וועסט נעמָן אַ גוֹטֶן שְׁכַר אויף יונער וועלט.

**אַ מענטש דָּאָרֶף אָרוֹיסְלָעָרְנוּן אַ מּוֹסֶר הַשְּׁכַל פּוֹנָעָם
פְּאַרְגָּאַנְגָּעָנָעָם טָאגּ, אָוֹן זִיךְ בְּאַטְרָאַכְטָן וּוֹאָסְ עַס אִיז אִים
אַיְבָּרְגָּעְבָּלִיבָּן פּוֹנָעָם גְּאַנְצָעָן טָאגּ.**

ג. **הַטָּה,** נִיגְדִּינָע אָוַיְעָרָן אָוֹן פָּאַרְנָעָם צָו לְעַרְנָעָן זִיךְ אַלְיַין מּוֹסֶר פּוֹן דָעַם נַעֲכְטִיגְן טָאגּ אָוַיְפְּן הַיְנְטִיגְן טָאגּ, וּוַיְיַיל דִי אַלְעַ
תְּעַנְגִּים וּוֹאָס דוּ הַאָסְטָט דִּיר אַנְגָּעָטוּהָן אִין דָעַם נַעֲכְטִיגְן טָאגּ וּוֹאָס
קוּמָט דִּיר הַיְנְטָט דַעֲרָפְּוִין אָרוֹיסִיס, אָוֹן אָזְדוּ וּוֻעַסְטָה הַיְנְטָט אָוַיְךְ אָזּוּי טוּהָן,
וּוֻעַסְטָה דִּיר מָאָרְגָּן דַעֲרָפְּוִין אָוַיְךְ נִישְׁתָּאָרוֹיסְקּוּמָעָן בֵּיזְ צָוָם סּוֹפֶן דִּינָעָ
טָאגּ וּוֻעַסְטָה דִּיר פּוֹן אַלְעַ פְּרֵיעָרְדִּיגָּעָט טָאגּ גָּאָרְנִישְׁטָאָרוֹיסְקּוּמָעָן, אָוֹן אָזּוּי
הַאָסְטָוָה פְּאַרְבְּרָאַכְטָן אַלְעַ דִּינָעָטָגּ אִין נַאֲרִישְׁקִיְיטָן.

פּוֹקְ, גַּי אָוֹן מְשִׁפט זִיךְ אַלְיַין, אָוֹן זָאָגּ צָו זִיךְ אַלְיַין, קָעָן עַס דָעַן דִי
עַרְדָּ פְּאַרְטְּרָאָגְן אָזְ אִיךְ זָאָל מִיר אַנְגְּרִיְיטָן אַזְעַלְכָּעָ נְקָמוֹת וּוֹאָס
קִיְיָן פִּינְטָט וּוֹאָלְטָט מִיר זַיְיָ נִישְׁתָּאָגָעָנָט טוּהָן, אַנְשָׁתָאָט וּוֹאָס עַס אִיז
בֵּי מִיר אִין דִי הַעַנְטָט אָוֹן אִין מִיְיָן רְשָׁוֹת צָו פְּאַרְבְּרָעְנָגָעָן אַלְעַ מִיְיָנָעָ
טָאגּ מִיטָּה תּוֹרָה אָוֹן מְצֻוֹתָה, אָוֹן אַיְנְצּוֹזָאַמְלָעָן בִּיסְלָעְכּוֹוִיזָ לְוִיטָמִיָּן
יְכוֹלָת אָוֹן לְוִיטָמִיָּן פְּאַרְשְׁתָאָנָדָר.

**וּוְאָזּוּי קָעָן אַ מענטש פָּאָר זִיךְ אַנְגְּרִיְיטָן פּוֹן אַלְעַטָּ גּוּטָוָן
דוּרְךְ זִיְיָן מְחַשְּׁבָה**

ד. **וְאָסְ,** אָוֹן אוֹיבָאַיךְ פְּאַרְשְׁטִיְיָ נִישְׁתָּאִין דַעַר תּוֹרָה, קָעָן אִיךְ כָּאַטְשָׁ
טְרָאַכְטָן מְחַשְּׁבָות צָו טוּהָן מְצֻוֹתָה אָוֹן דַעַר אָוַיְבָּרְשְׁטָעָר
אִיךְ מְצָרָף אַ מְחַשְּׁבָה צָו אַ מְעָשָׂה אָוֹן אִיךְ וּוּעַל פָּאָר דִי מְחַשְּׁבָות
בָּאַקְוּמָעָן שְׁכַר וּוְיַיְ פָּאָר אַ מְעָשָׂה. מְמִילָא וּוּעַל אִיךְ יְעַדְן טָאגּ מְרוֹחָה זִיְיָן
אָזָא גּוֹטָס וּוֹאָס קִיְיָן אוֹיגּ הָאָטָט עַס נָאָךְ נִישְׁתָּאָגָעָן נָאָר דַעַר
אוֹיבָּרְשְׁטָעָר אַלְיַין. אָזָא אָרְטָט וּוֹאָס קִיְיָן שָׁוָם הָאָנְטָהָאָט דָאָרְטָט נִישְׁתָּ

קײַין שליטה, צו זעטיגן דאָרט מײַן נשמה מיט לויטערקייט, אָז אֵיך
וואָעל אַוועְקָגִין פֿוֹן דער וּוּלְט אָוּן דָּאָס וּוּט מִיר רָאַטְעוּוּן פֿוֹן יַעֲדָן
מִזְיק אָוּן מִשְׁתִּין, אַוִיסְצָרוֹפָן פֿאָר מִיר, גַּעֲבָעַנְטָשֶׁת בִּיסְטוֹ אַין דִּין
אוַיסְגָּאָנג אָוּן מִיט שְׁלוּם אִיז דִּין קָוְמָעָן, בֵּיז מַעַן וּוּט מִיר בַּרְעַנְגָּעָן צָו
דָּעַם אָרט וּוּאָס אֵיך הָאָב פֿאָר זִיך אַנְגָּעָרִיט מִיט מִינְעָה מעַשִּׁים, אָוּן
אֵיך וּוּאָל זִיְּן אָונְטָעַר דָּעַם כְּסָא הַכְּבָוד פֿוֹן מִין באַשְׁעָפָר, אָוּן אֵיך
וּוּאָל זִיך דָּאָרט זַעַטְיגָּן פֿוֹן דער לוּיטָעָרְקִיִּיט פֿוֹן זִיְּן שְׂטָאַרְקָעָר שְׂכִינָה.

ואם, און איז דו וועסט איזוי טראכטן, זאלסטו וויסן באמא, איז דו וועסט זוכן דעם וועג וואס ווועט געבן דו פאר דיין נשמה.

וכיוון, און וויל עס איז בי דעם מענטש אין די הענט און אין זיין
יכולה אַנְצּוֹגִירִיטָן פֿאָר זיך אַלְעָס גוֹטָעָס, אַפְּיָלוּ דּוֹרֶךְ אֵ גוֹטָע
מחשבה אלִין, ווי מיר האָבָן פרְּיעָר גַּזְאָגָט, און ער טוֹת נִישְׁתָּאָזוּ,
אייז דען דָּא אַסְׁוֹף צוֹם בַּיְזָן ווֹאָס ווֹעַט דְּעַרְגּוֹרִיכָּן זִין נְשָׁמָה דְּעַמְּאָלָט
ווען זִין ווֹעַט זיך שִׁידְּזָן פּוֹן דֻּעָם גּוֹפְּךְ, ווֹאָס זִין צְוַגְּעָה עֲרָט זִין עַצה
זיך אַיְינְדִּיכְּטָן מִיט זִיְנָעָ שְׁלַעַכְּטָעָ מַעֲשִׂים.

לכון, דעריבער, דו מענטש, דערבעארעム דיך אויף זיך אליעין, וויל קיין
שם בריה וועט דיך נישט קענען ריאטעווען פון די משפטים אונ
רוגזה וואָס דו האָסט אויף דיר געבערגנט פון דעם טאג ווען דו ביסט
געקומען אויף דער וועלט בייז דעם טאג ווען דיין נשמה שיידט זיך פון
דעם גוף.

עס איז אין דין האנט און אין דין רשות תשובה צו טהון אין טאג פאר דין טויט, ווילע עס איז אלץ אין דין עגנט, און מען גיט דיר א גוטן שכר פאר דין מי וואס דו האסט זיך געמייט, מיט רייד אליין, דערמייט וואס דו זאגסט "חטאתי ערויי פשעתה" אויף דעם אלעמען וואס איך האב עוכבר געווען אויף אלע מצוות.

וכיוון, און וויל דו קענסט מיט רייד אלין זיך מציל זיין פון דעם טרייט, איזו ווי עס שטייט אין פסוק "קחו עמכם דברים

ושובו אל ה"י, נעמת מיט זיך רייד אונ קערט זיך אוּס צום
אויבערשטן, און איז דו האָסט זיך דערצו אוּריך געפּוילט, איז דען דאָ א
צָאַל צו די יסורים ווֹאָס זענען אַנגּעֲגִירִיט פֿאָר דִּין זעל?

עד זאל נישט בוועט זיין אין די נסיונות און יסורים ווֹאָס
קומוּן ח"ו אוּריך אַיס, און ער זאל זיך אַפְּלַעֲרַנְעַן פֿוּן אַברָהָם
אַבְּינוּ ע"ה, ווֹאָס טַרָּאָץ דֻּעָם ווֹאָס ער אַיז אַדְרוֹכְגַּעֲגָנְגָעַן
פֿיל צְרוֹת אַוְן לִיְידָן, הָאָט ער נִשְׁטָא אַפְּגַּעֲקַעְרַט פֿוּנָעַט
אוּבְּעַרְשְׁטָעַנְס וּוּגַּג, אַוְן נַאֲךְ צּוּגְעַלְיִיגְט אַהֲבָה צו זיין
לייבְשָׁאָפְט פֿאָרָן בְּאַשְׁעָפָר.

ה. הַבְּטָא, גיב אַבלְיכָא אַונְזָעַר פֿאָטָעַר, אַברָהָם, דער ערְשְׁטָעַר
פֿוּן דֵּי גַּלוּבְּעָרָס, ווֹאָס ער הָאָט דַּעֲרַקְעַנְט זִין בְּאַשְׁעָפָר
פֿוּן ווּעַן ער (אַברָהָם) אַיז גַּעוּוֹאָרֶן דְּרִיְיָאָר אַלְט, אַוְן ער הָאָט זִיךְ מְטָרִיחָ
גַּעוּוֹעַן צו טָהָן דֻּעָם ווּילְן פֿוּן זִין בְּאַשְׁעָפָר, אַוְן הָאָט זִיךְ
אַיבְּעַרְגַּעְגַּבָּן אַין קָאָלָךְ-אוּרְיוֹן אַרְיִין, ווּילְלָרְעָרְהָאָט לִיבְגַּעְגַּעְתָּן דֻּעָם
אוּבְּעַרְשָׁטָן, אַוְן אוּרִיךְ אַנְדְּרָעָרְנָהָאָט ווֹאָס ער הָאָט מִיטְגַּעַמְאָכָט,
ווֹאָס ער הָאָט אִים גַּעַהְיִיסְן אַרוּקְגִּיְין פֿוּן זִין לְאַנְדָּר אַוְן פֿוּן זִין
מְשִׁפְחָה אַוְן פֿוּן זִין פֿאָטָעַרְס הָרְוִיז, אַוְן כָּאַטְשָׁר הָאָט אִים צּוּגְעַזְגָּט
אֹז דָּאָרט (וּאוּ ער ווּעַט גִּיְין) ווּעַט ער הָאָבָן גַּעַלְט אַוְן אַגּוּטָן נָאָמָעַן אַוְן
קִינְדָּעָר, פֿוּנְדָּעָסְטוּוּגָן הָאָט אַברָהָם עַס נִשְׁטָא גַּעַטְאָן צּוּלִיבְדֻּעָם, נָאָר
ער אַיז גַּעַגְעַנְגָּעַן מְקִיְים זִין די רַיְיד פֿוּן בְּאַשְׁעָפָר, אַוְן נִשְׁטָא כְּדִי צו
נָעַמְעַן דֻּעָם שְׁכָר דַּעֲרַפְּאָר.

וְאָפָּ, אַוְן אוּרִיךְ דַּעֲרַנְאָךְ, ווּעַן דער אוּבְּעַרְשְׁטָעַר הָאָט אִים שְׁוִין
צּוּגְעַזְגָּט דֵּי אַלְעָא אוּבְּנְדָעָרְמָאַנְטָע זָאָכָן, הָאָט ער גַּעַלְיִיטָן
גְּרוּיסְעָ צְרוֹת. ער הָאָט גַּעַנְדָּעָרְט קִיְין מְצִירִים אַוְן אַיז גַּעַוּוֹעַן אַין אָ
סְכָנָה, אַזְוִי ווּיְיָ ער הָאָט גַּעַזְגָּט צו שְׁרָה, אַיךְ הָאָבָמָרָא אֹז מַעַן ווּעַט
מִיךְ הַרגְעַנְעַן, אַוְן זִין ווּיְיָ אַיז טַאָקָעְ גַּעַנוּמָעַן גַּעַוּוֹאָרֶן צָרָפְּרָה, אַוְן

דער אויבערשטער האט זי מציל געוווען און האט געשלאגן פרעהן מיט גורייסע שלעך.

וآخر, און דערנאך האט ער אויך נישט געהאט קיין שלוה. ער האט געהרט א צרה איז זיין פרײנט לוט איז געפאנגען געוווארן, האט ער איינגעשטעלט זיין לעבן אים צו ראתערווען, און דערנאך האט אים דער אויבערשטער געלאָזט וויסן איז זיינע קינדער וועלן זיין אין גלוות און מען ווועט מיט זי אַרבּעַטְן און מען ווועט זי פִּינְגֶּן פִּיד הונדרט יאָר, און דאָרט איז אים אַנגָעָזְגַּט געוווארן ווועגן אַנדְרָעָר גלוויות, וואָס זיינע קינדער וועלן האָבָן, האט ער זיך געזָאָרגְט ווועגן דער צרה פון זיינע קינדער.

אחר, דערנאך איז געוווארן אַמְּחָלֹקָת אֵין זיין הויז, צוישן שרה און הגָּר, און דער צער פון דעם ווֹאָס עַס אֵיז דָּא אַמְּחָלֹקָת אֵין שטוב איז ערגרער פון אַלְעָם, און דִּי מְחָלֹקָת אֵיז גַּעֲוֹעָן אַזְוִי גַּרְוִיס בֵּין עַס אֵיז גַּעֲקוּמָעַן דַּעֲרָצָו אֵז שְׁרָה האָט אַיר דִּין אַיבְּעָרְגָּעָבָן צוּם אויבערשטן, זי האָט אַים גַּעַזְגַּט "חַמְסִי עַלִּיךְ", מײַן אַוְרָעָכְט ווֹאָס אֵיךְ האָבָן פון הגָּר אֵיז אוּרִיף דִּיר, דו בִּיסְט שׂוֹלְדִּיג דָּעָרִין, און ער האָט גַּעַלְיִיטָן אֵין האָט גַּעַשׂוּיגָן.

נאָך דעם אַלְעָם האָט דער אויבערשטער אַים גַּעַהְיִיסְנָן ער זיך מל זיין, און ער האָט עַס מְקֻבָּל גַּעֲוֹעָן באַהֲבָה אֵין האָט זיך נישט געפּוֹלִיט, כָּאַטְשָׁה ער האָט גַּעַוּאָסְט ווֹעָגָן דעם גַּרְוִיסְן צער ווֹאָס ער ווּעָט האָבָן דערפּוֹן, און האָט נישט מהָרָהָר גַּעֲוֹעָן נָאָכָן אויבערשטְנִיס מְדוֹת, כָּאַטְשָׁה דָּאָס אַלְּצָאָז אֵיז דָּאָק גַּעֲוֹעָן פָּאָרְקָעָרֶט פון דעם ווֹאָס דער אויבערשטער האָט אַים צוֹגַעַזְגַּט, נָאָר אַדְרָבָא, ער האָט נָאָך גַּעַוּזִין לִיבְשָׁאָפְט אוּרִיף זיין לִיבְשָׁאָפְט אֵין האָט נישט אַפְּגָעָקָעָרֶט פון אויבערשטְנִיס ווּעָגָן ער האָט גַּעַלְעָבָט, אֵין האָט נָאָך גַּעַבָּאָטן זיינע קינדער נָאָך אַים אֵז זיך זָאָלָן דִּינְעָן דעם אויבערשטן.

הבט, זע ווּפִיל אַבְרָהָם אַבְינוֹ האָט זיך מְטָרִיחָה גַּעֲוֹעָן צו דערפּוֹלִין

יב שבט**פרק שלישי****מוסר**

דען אויבערשטנ'ס ווילן, און דו, מענטש, כאטש דו ביסט אַלע דײַנע
טעג נאָכְגַעַגְאַנְגָעַן נאָך דער דָזִיגֶעֶר נָאַרִישְׁקִיט, אֹז דו ווועסט זיך
אָוּמְקָעָרָן מֵיט רַיִד מַתּוֹדָה צו זִין אָוִיף דִּינָע זִינָד, אָפִילו צוֹם סָרְף פָּוָן
דִּינָע טָעַג ווּעַסְטוּ גָּאנְץ מַאֲכָן דִּין נְשָׁמָה, ווַיַּיְלַאֲ אָוִיף דָעַם אָרט ווָאָס דֵי
בָּעֵלי תְּשׁוּבָה שְׁטִיעָן אִין גַּן עָדָן קָעָנָעַן רַעֲכָתָע צְדִיקִים נִשְׁתַּחַת שְׁטִיעָן.
און אויב דו ווועסט זיך נִשְׁתַּחַת צוּהָעָרָן צו דער דָזִיגֶעֶר עַצָּה, זָאָג אַלְיִין
אויב מעַן דָּאָרְפַּ זיך אָוִיף דֵיר דַעֲרָבָאַרְעָמָעַן ווּעַן מַעַן ווּעַט דֵיכָךְ בְּרַעְנָגָעַן
צְוֹם מְשֻׁפְט.

